

lupilu®



KINDER-RUCKSACK KIDS' BACKPACK SAC À DOS ENFANT

(DE) (AT) (CH)

KINDER-RUCKSACK

Gebrauchsanweisung

(FR) (BE)

SAC À DOS ENFANT

Notice d'utilisation

(PL)

PLECAK DZIECIĘCY

Instrukcja użytkowania

(SK)

DETSKÝ RUKSAK

Návod na používanie

(DK)

RYGSÆK TIL BØRN

Brugervejledning

(HU)

GYERMEK HÁTIZSÁK

Használati útmutató

(GB) (IE)

KIDS' BACKPACK

Instructions for use

(NL) (BE)

KINDERRUGZAK

Gebruiksaanwijzing

(CZ)

DĚTSKÝ BATOH

Návod k použití

(ES)

MOCHILA INFANTIL

Instrucciones de uso

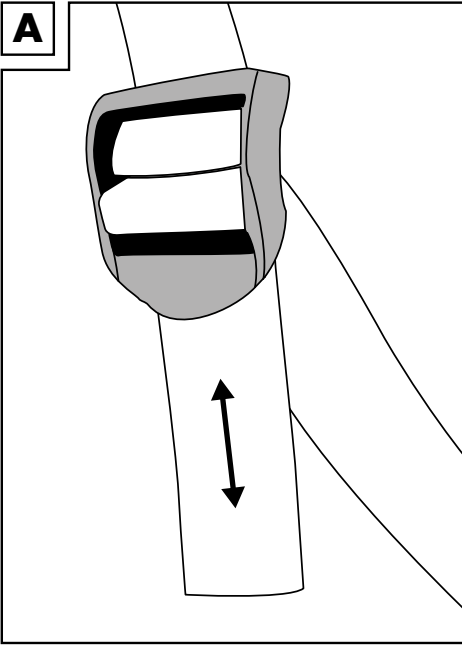
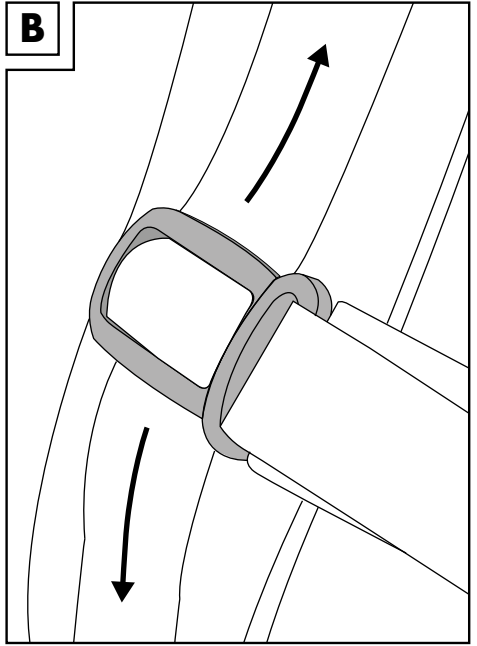
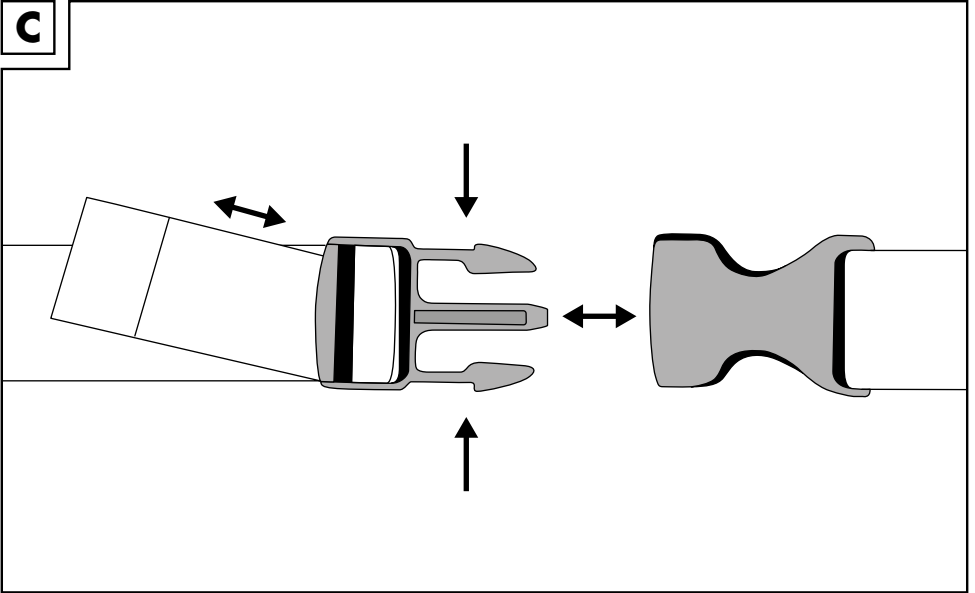
(IT)

ZAINO PER BAMBINI

Istruzioni d'uso

IAN 477336_2310

(DE) (AT) (CH) (GB) (IE)
(FR) (BE) (NL) (PL) (CZ)
(SK) (ES) (DK) (IT) (HU)

A**B****C**

Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.



Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang

1 x Kinder-Rucksack
1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten

KR-14486, KR-14487, KR-14488:



Maximale Ladekapazität: 1,5 kg

Füllraum/Volumen: ca. 5 l

Maße: ca. 18 x 25 x 11 cm (B x H x T)

KR-14489, KR-14490, KR-14491:



Maximale Ladekapazität: 3 kg

Füllraum/Volumen: ca. 10 l

Maße: ca. 20 x 31 x 12 cm (B x H x T)



Herstellungsdatum (Monat/Jahr):
02/2024

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Artikel ist als Kinder-Rucksack für den privaten Gebrauch entwickelt worden. Der Artikel ist für den Transport von Gegenständen mit einer maximalen Ladekapazität von 1,5 kg/3 kg geeignet.

Sicherheitshinweise

- Lassen Sie Kinder nie unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Überschreiten Sie nicht die max. Ladekapazität von 1,5 kg/3 kg.
- Keine unverpackten Lebensmittel in diesem Artikel transportieren.
- Lassen Sie keine nassen Sachen über einen längeren Zeitraum in dem Artikel.
- Der Artikel darf nicht zur Beförderung von Personen oder Tieren verwendet werden.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!

Verwendung

Öffnen Sie den Artikel und beladen Sie ihn mit max. 1,5 kg/3 kg. Verwenden Sie den Artikel als Rucksack.

Artikel aufsetzen

Tragen Sie den Artikel so nah wie möglich am Rücken, um die Hebelwirkung des Gewichts zu reduzieren.

1. Passen Sie die Weite der Schultergurte an, indem Sie an den Enden der Gurte ziehen (Abb. A). Achten Sie darauf, dass die Schultergurte fest, aber nicht zu stramm sitzen.
2. Der Brustgurt ist stufenlos höhenverstellbar (Abb. B). Achten Sie darauf, dass sich die Schieber auf beiden Schultergurten auf gleicher Höhe befinden.
3. Schließen Sie den Steckverschluss vor der Brust (Abb. C). Achten Sie darauf, dass der Brustgurt fest, aber nicht zu stramm sitzt.

Hinweis: Passen Sie die Weite an, indem Sie das lose Ende des Gurtbands ziehen oder schieben (Abb. C).

Artikel absetzen

Öffnen Sie den Brustgurt (Abb. C), lockern Sie die Schultergurte (Abb. A) und nehmen Sie den Artikel von den Schultern.

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur. Nur mit Wasser reinigen und anschließend mit einem Reinigungstuch trockenwischen. **WICHTIG!** Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.



Hinweise zur Entsorgung



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerreichbar auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile wie Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 477336_2310

DE Kundenservice Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: deltasport@idl.de

AT Service Österreich
Tel.: 0800 447744
E-Mail: deltasport@idl.at

CH Service Schweiz
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: deltasport@idl.ch

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.



Read the following instructions for use carefully.

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Package contents

1 x kids' backpack
1 x instructions for use

Technical data

KR-14486, KR-14487, KR-14488:



Maximum load capacity: 1.5kg

Capacity/volume: approx. 5L

Dimensions: approx. 18 x 25 x 11cm (W x H x D)

KR-14489, KR-14490, KR-14491:



Maximum load capacity: 3kg

Capacity/volume: approx. 10L

Dimensions: approx. 20 x 31 x 12cm (W x H x D)



Date of manufacture (month/year):

02/2024

Intended use

The product was developed as a kids' backpack for private use. The product is suitable for transporting items up to a maximum weight of 1.5kg/3kg.

Safety information

- Never leave children unattended with the packaging materials. There is a risk of suffocation.
- Do not exceed the max. load capacity of 1.5kg/3kg.
- Do not transport any unpackaged foodstuffs in this product.

- Do not leave wet objects inside the product for extended periods of time.
- The product must not be used to transport people or animals.
- Check the product for damage or wear before each use. Use the product only if it is in perfect condition!

Use

Open the product and load it with up to 1.5kg/3kg. Use the product as a backpack.

Putting on the product

Wear the product as close to the back as possible to reduce the leverage effect of the weight.

1. Adjust the width of the shoulder straps by pulling on the ends of the straps (Fig. A). Make sure that the shoulder straps are secure but not too tight.
2. The height of the chest strap can be adjusted smoothly (Fig. B). Make sure that the sliders on both shoulder straps are at the same height.
3. Close the buckle in front of your chest (Fig. C). Make sure that the chest strap is secure but not too tight.

Note: adjust the width by pulling or pushing the loose end of the strap (Fig. C).

Taking the product off

Open the chest strap (Fig. C), loosen the shoulder straps (Fig. A) and remove the product from your shoulders.

Storage, cleaning

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature.

Clean only with water and wipe dry afterwards with a cloth.

IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.



Disposal



Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.



The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling. The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts that are subject to normal wear and tear and that are thus considered wear parts (e.g. batteries) and it does not cover fragile parts such as switches or parts that are made of glass. Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice. There are no further rights from the guarantee. Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 477336_2310

-  Service Great Britain
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: deltasport@idl.co.uk
-  Service Ireland
Tel.: 1800 101010
E-Mail: deltasport@idl.ie

Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.



Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veuillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

Étendue de la livraison

1 sac à dos enfant

1 notice d'utilisation

Caractéristiques techniques

KR-14486, KR-14487, KR-14488 :



Capacité de charge maximale : 1,5 kg

Espace de remplissage/volume : env. 5 l

Dimensions : env. 18 x 25 x 11 cm (l x h x p)


KR-14489, KR-14490, KR-14491 :



Capacité de charge maximale : 3 kg

Espace de remplissage/volume : env. 10 l

Dimensions : env. 20 x 31 x 12 cm (l x h x p)

 Date de fabrication (mois/année) : 02/2024

Utilisation conforme à sa destination

L'article est un sac à dos enfant destiné à un usage privé. L'article est adapté au transport d'objets d'une capacité de charge maximale de 1,5 kg/3 kg.

Consignes de sécurité

- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. Il existe des dangers de suffocation.
- Ne dépassez pas la capacité de charge max. de 1,5 kg/3 kg.

- Ne transporter aucun aliment non emballé dans cet article.
- Ne laissez pas d'affaires mouillées dans l'article pendant une longue période.
- L'article ne doit pas être utilisé pour le transport de personnes ou d'animaux.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article n'est pas endommagé et ne présente pas de signes d'usure. L'article ne doit être utilisé qu'en parfait état !

Utilisation

Ouvrez l'article et chargez-le jusqu'à 1,5 kg/3 kg maximum. Utilisez l'article comme sac à dos.

Mise en place de l'article

Veillez à ce que l'article soit porté le plus près possible du dos, afin de réduire l'effet de levier du poids.

1. Ajustez la longueur des bretelles en tirant sur les extrémités des sangles (fig. A). Veillez à ce que les bretelles soient tendues, mais pas trop serrées.
2. La sangle pectorale est réglable sur toute la hauteur (fig. B). Assurez-vous que les curseurs des deux bretelles sont à la même hauteur.
3. Fermez la boucle devant la poitrine (fig. C). Veillez à ce que la sangle pectorale soit tendue, mais pas trop serrée.

Remarque : ajustez la longueur en tirant ou poussant l'extrémité libre de la sangle (fig. C).

Retrait de l'article

Ouvrez la sangle pectorale (fig. C), desserrez les bretelles (fig. A) et retirez l'article des épaules.

Stockage, nettoyage

Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec et propre à une température ambiante.

Nettoyez uniquement avec de l'eau puis essuyez avec un chiffon de nettoyage.

IMPORTANT ! Ne jamais laver avec des produits de nettoyage agressifs.



Mise au rebut



* Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.



Éliminez le produit et les matériaux d'emballage conformément aux réglementations locales actuelles en vigueur. Conservez les matériaux

d'emballage (comme les sachets en plastique) hors de portée des enfants. Vous obtiendrez plus d'informations relatives à l'élimination du produit usagé auprès de votre commune ou de votre municipalité. Éliminez le produit et l'emballage dans le respect de l'environnement.



Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux à retourner dans le cycle de recyclage.

Ce code se compose du symbole de recyclage, représentant le cycle de recyclage ainsi que d'un numéro identifiant le matériau.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme p. ex., les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs ou les pièces fabriquées en verre.

Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus.

Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie.

Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

* Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN : 477336_2310

(FR) Service France
Tel. : 0800 919 270
E-Mail : deltasport@lidl.fr

(BE) Service Belgique
Tel. : 0800 12089
E-Mail : deltasport@lidl.be

* n'est valable que pour la France

Gefeliciteerd!

Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig artikel gekozen. Zorg ervoor dat u voor het eerste gebruik met het artikel vertrouwd raakt.



Lees hiervoor de volgende gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.

Gebruik het artikel alleen zoals omschreven en voor het aangegeven doel. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed. Geef alle documenten mee als u het artikel aan iemand anders geeft.

Leveringsomvang

1 x kinderrugzak

1 x gebruiksaanwijzing

Technische gegevens

KR-14486, KR-14487, KR-14488:



Maximaal laadvermogen: 1,5 kg

Inhoud/volume: ca. 5 l

Afmetingen: ca. 18 x 25 x 11 cm (B x H x D)

KR-14489, KR-14490, KR-14491:



Maximaal laadvermogen: 3 kg

Inhoud/volume: ca. 10 l

Afmetingen: ca. 20 x 31 x 12 cm (B x H x D)



Productiedatum (maand/jaar):

02/2024

Beoogd gebruik

Het artikel is ontwikkeld als kinderrugzak voor particulier gebruik. Het artikel is geschikt voor het transport van voorwerpen met een maximaal laadgewicht van 1,5 kg/3 kg.

Veiligheidstips

- Laat kinderen nooit zonder toezicht alleen met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar.
- Overschrijd nooit het maximale laadvermogen van 1,5 kg/3 kg.

- Vervoer geen onverpakte levensmiddelen in dit artikel.
- Laat natte spullen niet gedurende langere tijd in het artikel.
- Het artikel mag niet worden gebruikt voor het vervoer van personen of dieren.
- Controleer het artikel voor elk gebruik op beschadigingen of slijtage. Het artikel mag alleen in goede staat worden gebruikt!

Gebruik

Open het artikel en vul het met max. 1,5 kg/3 kg. Gebruik het artikel als rugzak.

Artikel opdoen

Draag het artikel zo dicht mogelijk op de rug om de hefboomwerking van het gewicht te reduceren.

1. Pas de breedte van de schouderriemen aan door aan de uiteinden van de riemen te trekken (afb. A). Let erop dat de schouderriemen goed vastzitten maar niet knellen.
2. De borstriem is traploos in hoogte verstelbaar (afb. B). Let erop dat de schuifgeleiders op beide schouderriemen zich op dezelfde hoogte bevinden.
3. Sluit de gespsluiting voor de borst (afb. C). Let erop dat de borstriem goed vastzit maar niet knelt.

Aanwijzing: pas de breedte aan door aan het losse uiteinde van de riem te trekken of dit te verschuiven (afb. C).

Artikel afdoen

Open de borstriem (afb. C), maak de schouderriemen los (afb. A) en neem het artikel van de schouders.

Opslag, reiniging

Bewaar het artikel wanneer u dit niet gebruikt altijd droog en schoon op kamertemperatuur.

Reinig alleen met water en veeg vervolgens droog met een schoonmaakdoek.

BELANGRIJK! Reinig nooit met agressieve reinigingsmiddelen.



Afvalverwerking



Voer het artikel en de verpakkingsmaterialen af in overeenstemming met de actuele lokale voorschriften. Berg verpakkingsmaterialen (zoals bv. foliezakjes) op buiten het bereik van kinderen. Bijkomende informatie over de afvoer van het onbruikbaar geworden artikel krijgt u bij uw gemeente- of stadsbestuur. Voer het artikel en de verpakking milieuvriendelijk af.



De recyclingcode dient om verschillende materialen voor recyclingdoeleinden te kenmerken. De code bestaat uit een recyclingsymbool voor de recyclingcyclus en een nummer dat het materiaal kenmerkt.

Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het artikel werd met de grootste zorgvuldigheid en onder permanent toezicht geproduceerd. De firma DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH verleent particuliere eindklanten op dit artikel drie jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop (garantietermijn) en dit op grond van de volgende bepalingen. De garantie geldt alleen voor materiaal- en verwerkingsfouten. De garantie is niet van toepassing op onderdelen die aan een normale slijtage onderhevig zijn en daarom als slijtageonderdelen te beschouwen zijn (bv. batterijen) en evenmin op breekbare onderdelen zoals schakelaars of onderdelen die van glas gemaakt zijn.

Uit de garantie voortvloeiende claims zijn uitgesloten als het artikel onvakkundig, verkeerd of niet in het kader van de voorziene bepaling of in het kader van het voorziene gebruiksdoeleinde gebruikt werd of indien richtlijnen in de gebruiksaanwijzing niet in acht genomen werden, tenzij de eindklant aantoont dat er sprake is van een materiaal- of verwerkingsfout die niet op één van de hoger vermelde omstandigheden gebaseerd is.

Uit de garantie voortvloeiende claims kunnen alleen tijdens de garantieperiode op vertoon van de originele kassabon ingediend worden. Gelieve daarom de originele kassabon te bewaren. De garantieperiode wordt door eventuele reparaties op grond van de garantie, wettelijke waarborg of coulance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Gelieve u bij klachten in eerste instantie tot de hieronder vermelde servicehotline te richten of met ons per e-mail contact op te nemen. Is er sprake van een garantiegeval, dan wordt het artikel door ons – naar onze keuze – voor u gratis gerepareerd, wordt het vervangen of wordt de aankoopsom terugbetaald. Verdere rechten op grond van de garantie bestaan niet.

Uw wettelijke rechten, in het bijzonder rechten op garantie tegenover de betreffende verkoper, worden door deze garantie niet beperkt.

IAN: 477336_2310

BE Service België
Tel.: 0800 12089
E-Mail: deltasport@lidl.be

NL Service Nederland
Tel.: 0800 0249630
E-Mail: deltasport@lidl.nl

Gratulujemy!

Decydując się na ten produkt, otrzymują Państwo towar wysokiej jakości. Należy zapoznać się z produktem przed jego pierwszym użyciem.



Należy uważnie przeczytać następującą instrukcję użytkownika.

Produkt ten należy użytkować wyłącznie w opisany sposób oraz zgodnie ze wskazanym przeznaczeniem. Niniejszą instrukcję użytkowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy upewnić się, że otrzyma ona także całą dokumentację dotyczącą produktu.

Zakres dostawy

1 x plecak dziecięcy
1 x instrukcja użytkowania

Dane techniczne

KR-14486, KR-14487, KR-14488:



Maksymalna ładowność: 1,5 kg

Pojemność/objętość: ok. 5 l
Wymiary: ok. 18 x 25 x 11 cm (szer. x wys. x gł.)

KR-14489, KR-14490, KR-14491:



Maksymalna ładowność: 3 kg

Pojemność/objętość: ok. 10 l
Wymiary: ok. 20 x 31 x 12 cm (szer. x wys. x gł.)



Data produkcji (miesiąc/rok):
02/2024

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt został opracowany jako plecak dziecięcy do użytku prywatnego. Produkt nadaje się do transportu przedmiotów o maksymalnej wadze 1,5 kg/3 kg.

Wskazówki bezpieczeństwa

- Nigdy nie pozwalają, aby dzieci miały dostęp do opakowania bez nadzoru. Niebezpieczeństwo uduszenia.
- Nie przekraczać dopuszczalnej maksymalnej ładowności 1,5 kg/3 kg.
- Nie transportować w produkcie nieopakowanych produktów żywnościowych.
- Nie pozostawiać mokrych rzeczy w środku produktu przez dłuższy czas.
- Nie wolno wykorzystywać produktu do transportu osób lub zwierząt.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić produkt pod kątem uszkodzeń lub zużycia. Produkt może być używany wyłącznie, jeśli jest w idealnym stanie!

Użytkowanie

Otworzyć produkt i załadować go przedmiotami o wadze do 1,5 kg/3 kg. Produkt może być używany jako plecak.

Zakładanie produktu

Należy nosić produkt jak najbliżej pleców, aby zmniejszyć oddziaływanie ciężaru.

1. Wyregulować szerokość pasów naramiennych, pociągając za końce pasów (rys. A). Upewnić się, że pasy barkowe są odpowiednio, ale nie za mocno, napięte.
2. Pasek piersiowy można płynnie regulować (rys. B). Zwrócić uwagę, aby suwaki obu szelek znajdowały się na tej samej wysokości.
3. Zapiąć klamrę zaciskową na piersi (rys. C). Zwracać uwagę na to, aby pasek piersiowy był odpowiednio, ale nie za mocno, napięty.

Wskazówka: dopasować szerokość, pociągając lub przesuwając luźny koniec paska (rys. C).

Zdejmowanie produktu

Odpiąć pasek piersiowy (rys. C), poluzować szelki (rys. A) i zdjąć produkt z ramion.

Przechowywanie, czyszczenie

Podczas nieużywania należy zawsze przechowywać produkt w suchym i czystym miejscu, w temperaturze pokojowej.

Czyścić wyłącznie wodą, a następnie wytrzeć do sucha ściereczką.

WAŻNE! Nie czyścić przy użyciu ostrych środków czyszczących.



Uwagi odnośnie recyklingu



Artykuł i materiały opakowaniowe należy usunąć zgodnie z aktualnie obowiązującymi miejscowymi przepisami. Materiały opakowaniowe (np. worki foliowe) należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Szczegółowe informacje na temat sposobów usuwania zużytego artykułu można uzyskać u władz gminnych i miejskich. Artykuł oraz opakowanie należy usunąć w sposób przyjazny dla środowiska.



Kod recyklingu służy do oznaczenia różnych materiałów nadających się do ponownego przetworzenia (recyklingu). Kod taki składa się z symbolu recyklingu odzwierciedlającego obieg materiałów do ponownego przetworzenia, a także z numeru, który jest oznaczeniem materiału.

Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej

Artykuł został wyprodukowany z najwyższą starannością i pod stałą kontrolą. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH przyznaje klientowi końcowemu na niniejszy artykuł trzy lata gwarancji od daty zakupu (okres gwarancyjny) z zastrzeżeniem poniższych postanowień. Gwarancja dotyczy wyłącznie wad materiałowych i wad wykonania. Gwarancja nie obejmuje części, które podlegają normalnemu zużyciu i z tego względu należy je traktować jako części zużywalne (np. baterie) i nie obejmuje części kruchych takich jak przetworniki ani części wykonanych ze szkła.

Wyklucza się roszczenia z tytułu niniejszej gwarancji w przypadku użycia artykułu w sposób niewłaściwy lub sprzeczny z jego przeznaczeniem lub w sposób wykraczający poza przewidziane przeznaczenie lub poza przewidziany zakres użytkowania lub jeśli wytyczne zawarte w instrukcji obsługi nie były przestrzegane, chyba że klient końcowy udowodni istnienie wady materiałowej lub wady wykonania, która nie wynika z podanych wyżej przyczyn.

Roszczenia z tytułu gwarancji można zgłaszać wyłącznie w okresie gwarancyjnym za okazaniem oryginalnego dowodu zakupu. Prosimy zatem zachować oryginalny dowód zakupu! W przypadku jakichkolwiek reklamacji prosimy skontaktować się z nami najpierw za pośrednictwem podanej poniżej infolinii serwisowej lub drogą e-mailową. W przypadku objętym gwarancją artykuł zostanie – według naszego uznania – bezpłatnie naprawiony, wymieniony lub nastąpi zwrot ceny zakupu. Z gwarancji nie wynikają żadne inne prawa.

Niniejsza gwarancja nie ogranicza Państwa ustawowych praw, w szczególności roszczeń gwarancyjnych wobec danego sprzedawcy. W przypadku wymiany części lub całego artykułu okres gwarancji przedłuża się o trzy lata zgodnie z art. 581 § 1 kodeksu cywilnego. Po upływie czasu gwarancji powstałe naprawy są płatne.

IAN: 477336_2310

PL Serwis Polska
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: deltasport@idl.pl

Srdečně blahopřejeme!

Svým nákupem jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznámte s tímto výrobkem.



Pozorně si přečtěte následující návod k použití.

Používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Uchovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předejte jí i veškerou dokumentaci.

Obsah balení

1 x dětský batoh

1 x návod k použití

Technické údaje

KR-14486, KR-14487, KR-14488:



Maximální úložná kapacita: 1,5 kg

Plnicí prostor/objem: cca 5 l

Rozměry: cca 18 x 25 x 11 cm (š x v x h)

KR-14489, KR-14490, KR-14491:



Maximální úložná kapacita: 3 kg

Plnicí prostor/objem: cca 10 l

Rozměry: cca 20 x 31 x 12 cm (š x v x h)



Datum výroby (měsíc/rok):

02/2024

Použití dle určení

Tento výrobek je dětský batoh určený pro soukromé použití. Výrobek je určen pro přepravu předmětů s maximální úložnou kapacitou 1,5 kg/3 kg.

! Bezpečnostní pokyny

- Nenechávejte děti nikdy bez dozoru s balícím materiálem. Nebezpečí udušení.
- Nepřekračujte max. úložnou kapacitu 1,5 kg/3 kg.

- Nepřenášejte v tomto výrobku žádné nebalené potraviny.
- Nenechávejte ve výrobku delší dobu mokré věci.
- Výrobek se nesmí používat k přepravě osob nebo zvířat.
- Před každým použitím zkontrolujte, zda není výrobek poškozený nebo opotřebovaný. Tento výrobek se smí používat pouze v bezvadném stavu!

Použití

Výrobek otevřete a naplníte do celkové hmotnosti max. 1,5 kg/3 kg. Používejte tento výrobek jako batoh.

Nasazení výrobku

Noste výrobek co nejlíže k zádům, aby se snížil pákový efekt hmotnosti.

1. Nastavte šířku ramenních popruhů tak, že zatáhnete za konce popruhů (obr. A). Dbejte však na to, aby nebyly ramenní popruhy příliš utažené.
2. Hrudní popruh je plynule výškově nastavitelný (obr. B). Ujistěte se, že jsou posouváče na ramenních popruzích ve stejné výšce.
3. Zapněte sponu před hrudníkem (obr. C). Dbejte na to, aby hrudní popruh pevně seděl, ale nebyl příliš utažený.

Upozornění: Nastavte šířku tažením nebo posouváním volného konce pásu (obr. C).

Sundání výrobku

Rozepněte hrudní popruh (obr. C), uvolněte ramenní popruhy (obr. A) a sundejte výrobek z ramen.

Uskladnění, čištění

Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej vždy suchý a čistý při pokojové teplotě.

Čištěte pouze vodou a následně otřete do sucha hadříkem.

DŮLEŽITÉ! K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.



Pokyny k likvidaci



Výrobek a obalové materiály likvidujte podle aktuálních místních předpisů.

Uchovávejte obalové materiály (jako např. fóliové sáčky) nedostupné pro děti.

○ možnostech likvidace vysloužilého výrobku se informujte u Vaší obecní nebo městské správy.

Výrobek a obaly likvidujte ekologicky.



Recyklační kód slouží ke značení různých materiálů pro proces opětovného zhodnocení (recyklace). Kód sestává ze symbolu recyklace, který má odrážet proces zhodnocení, a čísla, které označuje materiál.

Pokyny k záruce a průběhu služby

Výrobek byl vyroben s velkou péčí a za stálé kontroly. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH poskytuje koncovým privátním zákazníkům na tento výrobek tři roky záruky od data nákupu (záruční lhůta) podle následující ustanovení. Záruka se týká pouze vad materiálu a závad ve zpracování. Záruka se nevztahuje na díly, které podléhají běžnému opotřebení, a proto je třeba je považovat za opotřebitelné díly (např. baterie), ani na křehké díly, jako jsou vypínače nebo díly ze skla.

Nároky z této záruky jsou vyloučeny, pokud výrobek byl používán neodborně nebo nedovoleným způsobem nebo nikoli v rámci stanoveného účelu určení nebo předpokládaného rozsahu používání nebo nebyla dodržena zadání v návodu k obsluze, ledaže by koncový zákazník prokázal, že existuje vada materiálu nebo došlo k chybě ve zpracování, které nevyplývají z některé výše uvedených okolností.

Nároky ze záruky lze uplatnit pouze v rámci záruční lhůty po předložení originálního pokladního dokladu. Proto si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Doba záruky se neprodlužuje případnými opravami na základě záruky, zákonné záruky nebo kulance. Totéž platí také pro vyměněné a opravené díly.

Při reklamaci se prosím obraťte na níže uvedenou horkou linku servisu nebo se s námi spojte e-mailem. Pokud se vyskytne případ reklamace, výrobek Vám – dle naší volby – bezplatně opravíme, vyměníme nebo Vám vrátíme kupní cenu. Další práva ze záruky nevznikají.

Vaše zákonná práva, zejména nároky na zajištění záruky vůči konkrétnímu prodejci, nejsou touto zárukou omezena.

IAN: 477336_2310

 Servis Česko

Tel.: 800 143 873

E-Mail: deltasport@idl.cz

Blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.



Pozorne si prečítajte tento návod na použitie.

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento návod na používanie si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

Rozsah dodávky

1 x detský rucksak
1 x návod na používanie

Technické údaje

KR-14486, KR-14487, KR-14488:



Maximálna nosnosť: 1,5 kg

Úložný priestor/objem: cca 5 l
Rozmery: cca 18 x 25 x 11 cm (Š x V x H)

KR-14489, KR-14490, KR-14491:



Maximálna nosnosť: 3 kg

Úložný priestor/objem: cca 10 l
Rozmery: cca 20 x 31 x 12 cm (Š x V x H)



Dátum výroby (mesiac/rok):
02/2024

Určené použitie

Výrobok slúži ako detský rucksak na osobné použitie. Výrobok je vhodný na prenášanie predmetov s maximálnou hmotnosťou 1,5 kg/3 kg.

Bezpečnostné pokyny

- Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo udusenía.
- Neprekračujte max. zaťaženie 1,5 kg/3 kg.
- Neprepravujte v tomto výrobku nebalené potraviny.

- V tomto výrobku nenechávajte vlhké veci dlhší čas.
- Výrobok sa nesmie používať na prepravu osôb ani zvierat.
- Pred každým použitím skontrolujte, či výrobok nie je poškodený alebo opotrebovaný. Výrobok sa môže používať len v bezchybnom stave!

Použitie

Výrobok otvorte a naplňte ho max. do hmotnosti 1,5 kg/3 kg. Výrobok používajte ako batoh.

Nasadenie výrobku

Noste výrobok tak, aby čo najviac priliehal k chrbtu pre optimálne rozloženie hmotnosti.

1. Nastavte šírku ramenných popruhov, tým že vytiahnete konce popruhov (obr. A). Dbajte na to, aby boli ramenné popruhy pevne napnuté, ale nie príliš tesné.
2. Hrudný popruh sa dá plynule výškovo prestať (obr. B). Uistite sa, že posúvače na oboch ramenných popruhoch sú v rovnakej výške.
3. Zatvorte zástrčný uzáver pred hrudníkom (obr. C). Dbajte na to, aby bol hrudný popruh pevne napnutý, ale nie príliš tesne.

Upozornenie: Nastavte šírku tak, že potiahnete alebo zasuniete voľný koniec popruhu (obr. C).

Zloženie výrobku

Otvorte hrudný popruh (obr. C), uvoľnite ramenné popruhy (obr. A) a zložte výrobok z pliec.

Skladovanie, čistenie

Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy suchý a čistý pri izbovej teplote.

Čistite iba vodou a následne utrite dosucha čistiacou handričkou.

DÔLEŽITÉ! Výrobok nikdy nečistite ostrými čistiacimi prostriedkami.



Pokyny k likvidácii



Výrobok a obalový materiál zlikvidujte podľa aktuálnych miestnych predpisov. Obalový materiál (ako napr. fóliové vrecká) uschovajte mimo dosahu detí.

Ďalšie informácie o možnostiach likvidácie zastaraného výrobku dostanete na svojej obecnej alebo mestskej správe. Výrobok a obal zlikvidujte ekologicky.



Recyklačný kód slúži na označenie rôznych materiálov za účelom vrátenia do kolobehu opätovného používania (recykliácia). Kód pozostáva z recyklačného symbolu pre zobrazenie kolobehu opätovného používania a čísla, ktoré označuje materiál.

Pokyny k záruke a priebehu servisu

Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. Na tento výrobok poskytuje DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH súkromným koncovým užívateľom trojročnú záruku odo dňa kúpy (záručná lehota) po splnení nasledovných podmienok. Záruka platí len na chyby materiálu a spracovania. Záruka sa nevzťahuje na diely, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu a preto sa považujú za diely podliehajúce opotrebovaniu (napr. batérie) alebo krehké diely, ako sú spínače alebo diely vyrobené zo skla.


Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nesprávne, mimo určenia na používanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návodu na obsluhu, s výnimkou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností.

Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uschovajte. Záručná doba sa kvôli prípadným záručným opravám, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené diely.

Pri reklamáciách sa prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Service-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu. Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok – podľa našej voľby – bezplatne opravíme, vymeníme alebo vrátime kúpnu cenu. Ďalšie práva zo záruky nevyplývajú.

Vaše zákonné práva, hlavne nároky na záručné plnenie voči príslušnému predajcovi, nie sú touto zárukou obmedzené.

IAN: 477336_2310

 Servis Slovensko
Tel.: 0850 232001
E-Mail: deltasport@idl.sk

¡Enhorabuena!

Con su compra se ha decidido por un artículo de gran calidad. Familiarícese con el artículo antes de usarlo por primera vez.



Para ello, lea detenidamente las siguientes instrucciones de uso.

Use el artículo solo de la forma descrita y para los campos de aplicación indicados. Conserve estas instrucciones de uso a buen recaudo. Entregue todos los documentos en caso de traspasar el artículo a terceros.

Alcance de suministro

1 mochila infantil

1 instrucciones de uso

Datos técnicos

KR-14486, KR-14487, KR-14488:



Capacidad de carga máxima: 1,5 kg

Capacidad de llenado/volumen: aprox. 5 l

Dimensiones: aprox. 18 x 25 x 11 cm (L x A x F)

KR-14489, KR-14490, KR-14491:



Capacidad de carga máxima: 3 kg

Capacidad de llenado/volumen: aprox. 10 l

Dimensiones: aprox. 20 x 31 x 12 cm (L x A x F)



Fecha de fabricación (mes/año):

02/2024

Uso previsto

El artículo se ha desarrollado como mochila infantil de uso privado. El artículo es apto para el transporte de objetos y tiene una capacidad de carga máxima de 1,5 kg/3 kg.

Indicaciones de seguridad

- Nunca deje a niños sin supervisión con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia.
- No exceda la capacidad de carga máxima de 1,5 kg/3 kg.

- No se deben transportar alimentos sin envasar en este artículo.
- No deje objetos mojados dentro del artículo durante un periodo de tiempo prolongado.
- No use el artículo para transportar personas ni animales.
- Compruebe antes de cada uso que el artículo no presenta daños ni desgaste. Solo se debe usar el artículo si se encuentra en un estado óptimo.

Utilización

Abra el artículo y cárguelo con hasta 1,5 kg/3 kg. Use el artículo como mochila.

Colocación del artículo

Lleve el artículo lo más cerca posible de la espalda para reducir el efecto palanca del peso.

1. Ajuste el ancho de las correas de los hombros tirando de los extremos (Fig. A). Asegúrese de que las correas de los hombros queden fijas pero no demasiado tirantes.
2. Se puede ajustar la altura de la correa del pecho de forma progresiva (Fig. B). Asegúrese de que la corredera de ambas correas de los hombros se encuentre a la misma altura.
3. Cierre el cierre encajable sobre el pecho (Fig. C). Asegúrese de que la correa del pecho quede fija pero no demasiado tirante.

Nota: Ajuste el ancho tirando del extremo suelto de la correa o empujándolo (Fig. C).

Retirada del artículo

Abra la correa del pecho (Fig. C), afloje las correas de los hombros (Fig. A) y retire el artículo de los hombros.

Almacenamiento, limpieza

Si no va a utilizarlo, almacene siempre el artículo seco y limpio y a temperatura ambiente.

Limpie solo con agua y después seque con un paño de limpieza.

¡IMPORTANTE! No lo limpie con productos de limpieza agresivos.



Indicaciones para la eliminación



Elimine el artículo y los materiales de embalaje conforme a la correspondiente normativa local vigente. Guarde el material de embalaje (como, p. ej., las bolsas de plástico) fuera del alcance de los niños. En su administración local o municipal podrá obtener más información sobre la eliminación del artículo usado. Elimine el artículo y el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.



El código de reciclaje se emplea para señalar los diferentes materiales para su retorno al ciclo de reciclaje. El código se compone de un símbolo de reciclaje para el ciclo de aprovechamiento y un número que señala el material.

Indicaciones relativas a la garantía y la gestión de servicios

El artículo ha sido fabricado con gran esmero y sometido a controles constantes. Para el mismo, DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH ofrece a los clientes finales particulares una garantía de tres años a contar desde la fecha de compra (periodo de garantía) con arreglo a las condiciones que se exponen a continuación. La garantía tiene validez únicamente para fallos del material y fabricación. La garantía no cubre las piezas sometidas a un desgaste normal y se consideren por ello piezas de desgaste (p. ej., pilas) así como tampoco a piezas frágiles como interruptores o piezas fabricadas en vidrio o cristal.

Se excluyen derechos derivados de esta garantía, si se ha realizado un uso incorrecto o abusivo del artículo o que no se encuentre dentro del marco del uso o ámbito de uso previstos o si no se ha observado lo recogido en el manual de instrucciones, a no ser que el cliente final demuestre que existen fallos del material o fabricación no derivados de una de las circunstancias expuestas anteriormente.

Las demandas derivadas de la garantía sólo podrán presentarse dentro del periodo de garantía exhibiendo el comprobante de compra original. Le rogamos, por ello, que conserve el comprobante de compra original. El periodo de garantía no se verá prolongado por ningún tipo de reparación realizada con motivo de la garantía, la garantía legal o como gesto de buena voluntad. Esto se aplica también a las piezas sustituidas o reparadas.

Por favor, dirija sus quejas primero a la línea telefónica del servicio de atención al cliente que se indica a continuación o póngase en contacto con nosotros por correo electrónico. Si el caso está cubierto por la garantía, a nuestra elección, repararemos o cambiaremos gratuitamente el artículo o le restituiremos el precio de compra del mismo. De la garantía no se derivan otros derechos.

Esta garantía no limitará sus derechos legales, especialmente los derechos de garantía frente al vendedor correspondiente.

IAN: 477336_2310



Servicio España

Tel.: 900 984 989

E-Mail: deltasport@lidl.es

Hjertelig tillykke!

Du har valgt at købe et kvalitetsprodukt. Lær produktet at kende, inden du bruger det første gang.



Det gør du ved at læse nedenstående brugervejledning omhyggeligt.

Brug kun produktet som beskrevet og til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne brugervejledning et sikkert sted. Udlever også alle dokumenter, hvis produktet videregives til en tredjepart.

Leveringsomfang

1 x rygsæk til børn
1 x brugervejledning

Tekniske data

KR-14486, KR-14487, KR-14488:



Maksimal lastkapacitet: 1,5 kg

Fyld plads/volumen: ca. 5 l
Mål: ca. 18 x 25 x 11 cm (B x H x D)

KR-14489, KR-14490, KR-14491:



Maksimal lastkapacitet: 3 kg

Fyld plads/volumen: ca. 10 l
Mål: ca. 20 x 31 x 12 cm (B x H x D)



Fremstillingsdato (måned/år):
02/2024

Bestemmelsesmæssig brug

Artiklen er udviklet som rygsæk til børn til privat brug. Artiklen er beregnet til transport af genstande med en maksimal lastkapacitet på 1,5 kg/3 kg.

Sikkerhedsanvisninger

- Lad aldrig børn være alene med emballagematerialet. Der er kvælningfare.
- Overskrid ikke den maksimale lastkapacitet på 1,5 kg/3 kg.

- Uindpakkede levnedsmidler må ikke transporteres i denne artikel.
- Lad ikke våde ting ligge i artiklen i længere tid.
- Artiklen må ikke anvendes til transport af personer eller dyr.
- Kontroller artiklen for skader og slitage inden hver brug. Artiklen må kun anvendes i fejlfri stand!

Brug

Åbn artiklen, og fyld den med op til maks. 1,5 kg/3 kg. Anvend artiklen som rygsæk.

Påsætning af artiklen

Bær artiklen så tæt på ryggen som muligt, for at vægtens virkning reduceres.

1. Tilpas skulderremmenes længde ved at trække i enden af remmene (fig. A). Sørg for, at skulderremmenes sidder fast, men ikke for stramt.
2. Brystremmen kan indstilles trinløst i højden (fig. B). Sørg for, at skyderne på de to skulderremme sidder i samme højde.
3. Luk kliklåsen omkring brystet (fig. C). Sørg for, at brystremmen sidder fast, men ikke for stramt.

Bemærk: Tilpas vidden ved at trække eller skubbe den løse ende af remmen (fig. C).

Aftagning af artiklen

Åbn brystremmen (fig. C), løs skulderremmen (fig. A), og tag artiklen af skuldrene.

Opbevaring, rengøring

Opbevar altid artiklen tør og ren ved stuetemperatur, når den ikke er i brug.

Rengør kun med vand, og tør efter med et viskestykke.

VIGTIGT! Må aldrig rengøres med skrappe rengøringsmidler.



Henvisninger vedr. bortskaffelse



Bortskaf artiklen og emballagematerialerne i henhold til aktuelle, lokale forskrifter. Opbevar emballagematerialer (som f.eks. folieposer) utilgængeligt for børn. Yderligere informationer om bortskaffelse af den udtjente artikel kan indhentes hos kommunen. Bortskaf artiklen og emballagen på en miljøvenlig måde.



Genbrugskoden tjener til identifikation af forskellige materialer med hensyn til tilbageførsel til genanvendelseskredsløbet (recycling). Koden består af et genbrugssymbol, som afspejler genanvendelseskredsløbet, og et tal, der identificerer materialet.


Oplysninger om garanti og servicehåndtering

Varen er fremstillet med største omhu og under løbende kontrol. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH yder private slutkunder tre års garanti på varen fra købsdato (Garantifrist) i henhold til følgende bestemmelser. Garantien gælder kun for materiale- og fremstillingsfejl. Garantien dækker ikke dele, der udsættes for normal slitage og derfor må betragtes som sliddele (f.eks. batterier) eller skrøbelige dele såsom afbrydere eller dele, der er fremstillet af glas. Garantien kan ikke gøres gældende, hvis varen er blevet anvendt ukorrekt eller uagtsomt eller til andre formål end det tilsigtede eller i det tilsigtede omfang. Garantien bortfalder ligeledes ved manglende overholdelse af anvisningerne i betjeningsvejledningen. Kunden skal kunne påvise, at der er tale om materiale- eller fremstillingsfejl og ikke fejl som følge af ovenstående omstændigheder.

Garantien kan kun gøres gældende i garantiperioden mod fremvisning af original kvittering. Gem derfor den originale kvittering. Garantiperioden forlænges ikke i tilfælde af reparation i henhold til garantien, den lovpligtige garanti eller pr. kulance. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

I tilfælde af klager er det muligt at kontakte nedenstående servicelinje eller kontakte os pr. e-mail. Ved garantisager vil vi efter eget skøn reparere varen uden beregning, ombytte varen eller refundere købsprisen. Der er ingen yderligere rettigheder under garantien. Dine lovmæssige rettigheder, herunder navnlig garantikrav over for sælger, indskrænkes ikke som følge af denne garanti.

IAN: 477336_2310

 Service Danmark
Tel.: 32 710005
E-Mail: deltasport@idl.dk

Congratulazioni!

Avete acquistato un articolo di alta qualità. Consigliamo di familiarizzare con l'articolo prima di cominciare ad utilizzarlo.



Leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso.

Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per gli ambiti di applicazione indicati. Conservare accuratamente queste istruzioni d'uso. In caso di trasferimento dell'articolo a terzi, consegnare tutti i documenti insieme all'articolo.

Contenuto della fornitura

1 x zaino per bambini

1 x istruzioni d'uso

Dati tecnici

KR-14486, KR-14487, KR-14488:



Capacità di carico massima: 1,5 kg

Capacità/volume: ca. 5 l

Misure: ca. 18 x 25 x 11 cm (L x A x P)

KR-14489, KR-14490, KR-14491:



Capacità di carico massima: 3 kg

Capacità/volume: ca. 10 l

Misure: ca. 20 x 31 x 12 cm (L x A x P)



Data di produzione (mese/anno):
02/2024

Uso conforme alla destinazione

L'articolo è stato sviluppato come zaino per bambini per uso privato. L'articolo è adatto al trasporto di oggetti con una capacità di carico massima di 1,5 kg/3 kg.



Indicazioni di sicurezza

- Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini. Rischio di soffocamento.
- Non superare la capacità di carico massima di 1,5 kg/3 kg.

- Non trasportare alimenti non confezionati in questo articolo.
- Non lasciare nell'articolo oggetti bagnati per un periodo di tempo prolungato.
- L'articolo non può essere utilizzato per il trasporto di persone o animali.
- Prima di ogni uso, controllare se l'articolo presenta danni o segni d'usura. Utilizzare l'articolo solo se in perfette condizioni.

Uso

Aprire l'articolo e caricarlo con un massimo di 1,5 kg/3 kg. Utilizzarlo come zaino.

Indossare l'articolo

Indossare l'articolo il più possibile vicino alla schiena per ridurre l'effetto leva del peso.

1. Regolare la lunghezza degli spallacci tirando i capi delle cinghie (fig. A). Verificare che gli spallacci siano ben saldi ma non troppo stretti.
2. La cinghia per il petto è regolabile in altezza in continuo (fig. B). Accertarsi che i cursori si trovino alla stessa altezza su entrambi gli spallacci.
3. Chiudere il gancio sul petto (fig. C). Verificare che la cinghia per il petto sia ben salda ma non troppo stretta.

Nota: regolare l'ampiezza tirando o allentando l'estremità libera della cinghia (fig. C).

Rimozione dell'articolo

Aprire la cinghia per il petto (fig. C), allentare gli spallacci (fig. A) e rimuovere l'articolo dalle spalle.

Conservazione, pulizia

In caso di mancato utilizzo, riporre l'articolo a temperatura ambiente in un luogo asciutto e pulito.

Pulire solo con acqua, quindi asciugare con un panno.

IMPORTANTE! Non utilizzare mai detergenti aggressivi.



Smaltimento



Smaltire l'articolo e i materiali della confezione nel rispetto delle attuali normative locali. Conservare i materiali della confezione (come ad es. i sacchetti) in modo che non siano raggiungibili per i bambini. Presso la propria amministrazione comunale o cittadina è possibile ottenere ulteriori informazioni sullo smaltimento dell'articolo alla fine del suo periodo di impiego. Smaltire l'articolo e la confezione nel rispetto dell'ambiente.



Il codice di riciclaggio serve per indicare i diversi materiali per il loro ritorno al ciclo di riutilizzo (recycling). Il codice è composto da un simbolo di riciclaggio per il ciclo di riutilizzo e da un numero che contraddistingue il materiale.

Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza

L'articolo è stato prodotto con la massima cura e sotto un continuo controllo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH concede ai clienti finali privati, su questo articolo, tre anni di garanzia dalla data di acquisto (termine di garanzia) sulla base delle seguenti disposizioni. La garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché a danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.


Dalla presente garanzia sono escluse le richieste legate a casi di utilizzo non conforme oppure di abuso dell'articolo, oppure di utilizzo avvenuto non nell'ambito delle condizioni previste oppure del campo di impiego previsto, oppure in caso di non osservanza delle direttive riportate nelle istruzioni d'uso, a meno che il cliente non dimostri che sussista un vizio di materiale o di lavorazione che non sia riconducibile ad una delle circostanze riportate sopra.

Le richieste di garanzia possono essere avanzate solo entro il relativo termine, su presentazione dello scontrino originale di acquisto. Si prega quindi di conservare lo scontrino originale. Il termine di garanzia non sarà prolungato a seguito di eventuali riparazioni effettuate sulla base della garanzia, della garanzia obbligatoria prevista per legge oppure di accondiscendenza. Ciò vale anche per le parti sostituite oppure riparate.

In caso di contestazione rivolgersi dapprima alla hotline di assistenza sotto indicata oppure mettersi in contatto con noi via e-mail. Laddove sussista un caso coperto dalla garanzia, l'articolo sarà - a nostra discrezione - da noi riparato gratuitamente, sostituito oppure sarà rimborsato il prezzo di acquisto. Non sussistono ulteriori diritti derivanti dalla garanzia.

I vostri diritti giuridici, in particolare i diritti di garanzia obbligatoria prevista dalla legge nei confronti del relativo venditore, non sono limitati dalla presente garanzia.

IAN: 477336_2310

 Assistenza Italia
Tel.: 800781188
E-Mail: deltasport@idl.it

Szívvel gratulálunk!

Vásárlásával kiváló minőségű terméket választott. Használatba vétele előtt ismerkedjen meg a termékkel.



Figyelmesen olvassa el az alábbi használati útmutatót.

A terméket kizárólag az itt ismertetett módon, a rendeltetésének megfelelően használja. Gondosan őrizze meg a használati útmutatót. A termék továbbadásakor adja át az összes kapcsolódó dokumentumot is.

Csomag tartalma

1 x gyermek hátizsák
1 x használati útmutató

Műszaki adatok

KR-14486, KR-14487, KR-14488:



Maximális terhelhetőség: 1,5 kg

Térfogat/űrtartalom: kb. 5 l

Méret: kb. 18 x 25 x 11 cm
(széles x magas x mély)

KR-14489, KR-14490, KR-14491:



Maximális terhelhetőség: 3 kg

Térfogat/űrtartalom: kb. 10 l

Méret: kb. 20 x 31 x 12 cm
(széles x magas x mély)



Gyártási dátum (hónap/év):
02/2024

Rendeltetészerű használat

A termék gyermek hátizsák történetű, magáncélú felhasználásra készült. A termék tárgyak szállítására szolgál, és legfeljebb 1,5 kg/3 kg súllyal terhelhető.

⚠ Biztonsági utasítások

- Soha ne hagyjon gyermeket felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal. Légutak külső elzáródása miatti fulladásveszély.
- Ne terhelje 1,5 kg/3 kg-nál nagyobb súllyal a terméket.

- Ne szállítson csomagolatlan élelmiszert a termékben.
- Ne hagyjon nedves tárgyat hosszabb ideig a termékben.
- A termék nem használható személyek vagy állatok szállítására.
- Minden használat előtt ellenőrizze a termék épségét, illetve elhasználódását. A terméket csak kifogástalan állapotban szabad használni!

Használat

Nyissa ki a terméket és legfeljebb 1,5 kg/3 kg-mal töltse meg. Használja a terméket hátizsákként.

A termék felvétele

A terméket a háthoz a lehető legközelebb viselve, hogy minél kisebb legyen a zsák tömege okozta nyomaték.

1. Állítsa be a vállpánt bőségét a pántok végének meghúzásával (A ábra). Figyeljen arra, hogy a vállpántok feszesek, de ne túl szorosak legyenek.
 2. A mellkaspánt magassága fokozatmentesen állítható (B ábra). Ügyeljen rá, hogy a szorítóelem mindkét vállpánton azonos magasságban legyen.
 3. Csatolja össze a pántot a mellkas előtt (C ábra). Figyeljen arra, hogy a mellkaspánt elég feszes legyen, de ne túl szoros.
- Megjegyzés:** a kívánt szélességet a pánt szabad végének húzásával/tolásával állítsa be (C ábra).

A termék levétele a hátról

Csatolja ki a mellkaspántot (C ábra), lazítsa meg a vállpántokat (A ábra), és vegye le a terméket a válláról.

Tárolás, tisztítás

A terméket mindig száraz, tiszta és szobahőmérsékletű helyen tárolja, ha azt nem használja. Csak vízzel tisztítsa, majd törülközővel törölje szárazra.

FONTOS! Ne használjon éles tisztítószeret a tisztításhoz.



Tudnivalók a hulladékkezelésről



A terméket és a csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően semmisítse meg. A csomagolóanyagokat (például fóliatasakokat) tartsa távol a gyermekektől. Az elhasználadott termék ártalmatlanításával kapcsolatos további információkat a települési vagy városi önkormányzattól tudhatja meg. A terméket és a csomagolást környezetkímélő módon kell ártalmatlanítani.



Az újrahasznosítási kód az újrafelhasználási ciklusba való visszavezetésre (újrahasznosítás) szánt különböző anyagok azonosítására szolgál. A kód az újrahasznosítási ciklus újrahasznosítási szimbólumból és az anyagot azonosító számból áll.

A garanciával és a szerviz lebonyolításával kapcsolatos útmutató

A termék nagy gondossággal és állandó ellenőrzés mellett készült. A DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH privát végső felhasználóknak a vásárlás dátumától számított három év (garancia időtartama) garanciát ad erre a termékre a következő rendelkezések szerint. A garancia csak anyaghibára és feldolgozási hibára érvényes. A garancia nem terjed ki a szokásos elhasználódásnak kitett, ezért kopó alkatrésznek tekintendő alkatrészekre (pl. elemek), valamint a törékeny alkatrészekre sem, például a kapcsolókra vagy az üvegből készült alkatrészekre.

Kizárásra kerül a garanciaigény, ha a terméket szakszerűtlenül vagy helytelenül, nem rendeltetésszerűen vagy nem az előírt használati körben használták, vagy figyelmen kívül hagyták a kezelési útmutató előírásait, kivéve, ha a végső felhasználó bizonyítja, hogy olyan anyag- vagy feldolgozási hiba áll fenn, amely nem a fent említett körülmények valamelyikéből ered.

A garanciaigény csak a garancia időtartamán belül, az eredeti pénztári bizonylat bemutatásával érvényesíthető. Ezért kérjük, őrizze meg az eredeti pénztári bizonylatot. A garancia, a törvényes garancia vagy a méltányosság alapján végzett esetleges javítások a garancia időtartamát nem hosszabbítják meg. Ez vonatkozik a kicserélt és javított alkatrészekre is.

Kérjük, hogy reklamáció esetén először az alábbi szervizvonalat hívja, vagy e-mailen keressen minket. Garanciális esetekben a terméket saját döntésünk alapján ingyenesen megjavítjuk, kicseréljük vagy megtérítjük a vételárat. A garanciából további jogok nem következnek.

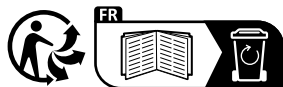
A jelen garancia nem korlátozza az Ön törvényes jogait, különösen a mindenkorı értékesítıvel szembeni garanciaigényét.

IAN: 477336_2310

 Szerviz Magyarország

Tel.: 06800 21225

E-Mail: deltasport@idl.hu



DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • 22397 Hamburg

GERMANY



Delta-Sport-Nr.: KR-14486, KR-14487, KR-14488, KR-14489, KR-14490, KR-14491

04.25.2024 / PM 3.05

IAN 477336_2310

